

## DESCRIERE TEHNICA

Semineele Prity sunt destinate pentru incalzirea caselor private si a spatiilor publice cu utilizarea de combustibil solid. Diversitatea de modele permite finisarea potrivita interiorului dorit cu scopul de a crea confort, estetica si confort termic. Pentru nevoi culinare pot fi folosite tehnologiile pe jaratic, la cuptor, pe placa. Capacitatea de incalzire ale modelelor este stabilita in urma investigatiilor in functie de conditiile standardizate. Realizarea de putere dorita depinde de carburantul selectat cu caloricitatea necesara si umiditatea; aprinderea succesiva si realimentarea, regularea de aer primar si secundar, precum si tirajul, organizarea eficienta unui schimb de caldura al aerului efectiv si altele.

Toate modelele sunt produse din tabla de baza de carcasa cu grosimea 2 mm si placa 3-4 mm. Sunt echipate cu gratar de fonta, usi pentru incarcare, vas pentru scrum, captușite cu cărămidă, clapa pentru reglare tirajul coșului. Focarele sunt cu vitroceramica termosoc, iar cuptoarele-cu sticla calita. Pentru calcularea capacității necesare trebuie sa se aiba in vedere ca pentru incalzirea a 1m<sup>3</sup> incaperi este necesara capacitate de incalzire de la 25W pana la 180 W, in functie de expunere, izolatie, temperatura exterioara si vant.

Este cunoscut faptul ca legătura între pret si caloricitatea combustibilului ales arata ca cea mai economica incalzirea este cea cu combustibil solid. Rezultat de experienta de ani de zile, precum si studiile făcute in laboratoarele Prity 95 Ltd, au fost realizate caracteristici optime și coeficient de capacitate utila 60-80% pentru toate focare, seminee și sobe produse.

### Modele de seminee specifice:

Prin modelele acesta nu este cautat niciun efect decorativ, si din cauza aceasta ei nu au elemente din ceramica. In schimb este subliniata functionalitatea lor.

- Masine de gătit cu combustibil solid, potrivite gospodăriilor cu animale domestice;

- Cazane - ei sunt prevăzute sa fie pozitionate la parter unde exista posibilitate sa se depoziteze si carburant solid/carbuni/.

Cazanele sunt echipate cu termostat capilar pentru controlul si reglarea aerului necesar pentru procesul de ardere. In acest fel o ardere uniforma si economica a combustibilului este realizata si apa fiind incalzita la o temperatura fixa dorita, ajustata in prealabil prin folosirea comutatorului de termostat. Cand porniti comutatorul in sensul acelor de ceasornic, temperatura creste, si atunci termostatul oprește fluxul de aer primar.

## INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

La instalarea produselor toate regule si reglementari locale trebuie respectate, inclusiv cele, referitoare la standardele nationale sau europene.

Semineu se aseaza pe o pardosea orizontala stabila si neinflamabila, care este destul de rezistenta ca sa tina greutatea produsului. Pentru protejarea podului se poate folosi suport stabil, neinflamabil, care sa iasa in fata șemineului cu cel puțin 50 cm, si 30 cm lateral.

In zona de iradiere a șemineului, la distanta de 80 cm in jurul lui nu trebuie sa fie nici un fel de obiecte inflamabile si degradabile de la căldură emanata.

Inainte de a lega șemineul de cos, consultati-va cu un specialist. Elementele de legătură (rozeta si burlane) trebuie sa fie montate fix si pe durata, astfel incat sa nu pătrundă in sectiunea de trecere a coșului. Burlanele trebuie sa fie cu aceeași dimensiune ca si ieșirea șemineului.

Este recomandat ca șemineu sa aiba cos individual. Daca se leaga si alte dispozitive de incalzire in același cos, el trebuie sa calculat pentru aceasta situatie.

In șemineu trebuie sa intre aer proaspat, cel puțin 4m<sup>3</sup>/h pentru orice kilowatt din capacitate sa termica.

Daca este necesar trebuie asigurat aer proaspat din incaperile alaturate sau din afara.

Procesul de ardere al șemineului nu trebuie sa aiba lipsa de aer la acționarea de aspiratii gravitationale sau de constrângere, fiind ca aceasta este o conditie pentru ardere incompleta sau de returnare a gazelor arse inapoi in incapere.

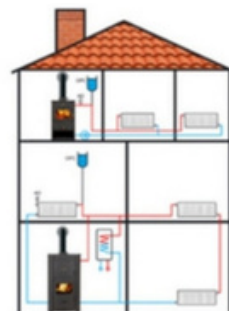
### SCHEMA EXEMPLARA DE OPERARE PENTRU UN SEMINEU CU SERPENTINA CU APA IN SISTEM INCHIS.

### SCHEMA EXEMPLARA DE OPERARE PENTRU UN SEMINEU CU SERPENTINA CU APA IN SISTEM DESCHIS

*Sistem de incalzire deschis cu vas de expansiune deschis, si pompa*

*Un sistem economic, gravitational de auto reglare cu vas de expansiune deschis, fara pompa*

1. Manometru
2. Termometru 120°C
3. Termostat electric
4. Supapa termica de siguranta
5. Supapa automata
6. Supapa hidraulica de siguranta 1,5 bar
7. Drenaj, scurgere
8. Vas de expansiune inchis
9. Filtru
10. Pompa de circulatie
11. Grup complementar automat



### REGULI GENERALE SI RECOMANDARI

1. Inainte de construirea instalatiei de incalzire, este recomandat ca pierderile de căldură sa fie calculate de către un specialist pentru cazul concret.
2. Noi va recomandam șemineu sa fie conectat la un sistem de incalzire deschis. Atunci cand șemineu este conectat la sistem de incalzire inchis, trebuie sa fie protejat cu o supapa hidraulica de siguranta fixata la 1,5 bar.
3. Aerisire fiecărui element al instalatiei in fiecare moment de functionare trebuie sa fie asigurata.
4. Toate elementele instalatiei trebuie sa fie protejate impotriva inghetului, in special daca vasul de expansiune sau alte piese din ea sunt așezate in incaperi neincalzite.
5. In instalatiile cu circulatie fortata, pompa sa fie protejata cu alimentare de rezerva - acumulator cu transformator 12 V/220V/50 Hz in regim autonom.

**Se recomanda pompa circulara sa se puna in functiune si sa se inchida cu termostat, dublat cu cheie manuala electrica.**

**/vezi schema III. pagina 4/**

L1 si L2 lampa de semnalizare

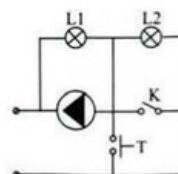
K - intrerupător normal

T - termostat

Regim de lucru. L1 este "on", pompa functioneaza

\*\* Regim de disponibilitate. L2 este "on". Pompa nu functioneaza. Exista tensiune electrica.

\*\*\* Regim de urgenta. L1 si L2 sunt "off". Nu exista tensiune electrica.





6. Prima curățenie a pompei sa se efectueze imediat după ce se testează sistemul.
7. În cazul, în care se folosește instalație existentă /veche/ acesta trebuie spălată de mai multe ori în așa fel, încât să se curate de depunerile, care s-ar fi depus pe suprafața camasii de apă.
8. Cărbuni cu conținut ridicat de sulf nu trebuie folosiți și nu trebuie udate.
9. Să nu se folosească lemne proaspete și umede, precum și vegetația. Lemnele trebuie păstrate la uscat cel puțin doi ani în loc aerisit.
10. Apa circulantă nu trebuie scoasă din sistem în sezonul de încălzire.

#### **În timpul primelor 3-4 aprinderi este posibil:**

- formarea de condens pe suprafața camasii de apă. Scrumul format reduce diferența de temperatură și cantitatea de condens.
- coacere secundară vopselei pe toate suprafețele vopsite, inclusiv cuptor. Este recomandat să aerisiți camera.

După instalarea sistemului trebuie făcut un proces de probă de 72 ore în regim de lucru. Atestația de la un instalator autorizat este o parte integrantă a cărului de garanție. Elementele decorative pentru fatada la focarele de incorporat pot fi puse doar după aceste 72 ore de probă.

#### **INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE**

Semineu cu camasa de apă funcționează pe principiul unui cazan pentru încălzirea apei. Avantajul acestui tip de sisteme de încălzire este utilizarea maximum de căldură eliberată în timpul procesului de ardere. Prin această metodă de încălzire, de la focarul, care este departe, căldura este dusă în spațiile care sunt îndepărtate și sunt greu accesibile cu un schimb de căldură obișnuit, cu scopul de a menține o temperatură uniformă și confort termic. Semineul cu camasa de apă nu trebuie să funcționeze fără apă în sistemul de încălzire.

#### **Combustibil**

Folosiți drept combustibil doar lemne naturale, netratate chimic, precum și cărbune negre fără aditive adăugate.

Este foarte important lemnele să fie uscate - cu umiditate  $16 \pm 4\%$ , conform EN13240:2001, EN13229:20012, EN12815:2006, Anexa B, Tabel B. 1. Uscate sunt lemnele care au umiditate sub 20%. Aceasta se obține dacă lemnele au stat într-o încăperie aerisită și uscată în timp de doi ani. Lemnele trebuie păstrate tăiate și aranjate cu grosime între 5 și 15 cm.

De ce nu trebuie folosiți lemne umede?

1. Umiditatea lemnului reduce din căldura de ardere. O mare parte din căldură se consumă pentru evaporarea umidității, iar restul poate să nu fie suficient pentru asigurarea încălzirii necesare. De exemplu 20 kg lemne umede poate să însemne 10 kg lemne uscate și 10 litri de apă, adăugate în foc.
2. Aburul reduce temperatura de încălzire și ajută la formarea funinginii, care se adună și formează strat negru și solid pe pereții focarului, vitroceramicii, burlanelor și coșului.
3. Crește și poluarea mediului înconjurător, din cauza gazelor care părăsesc coșul nearese complet.

#### **Aprindere**

Ideea aprinderii este încălzirea pereții focarului, țevile și coșul ca să creeze tiraj pentru realizarea unui foc puternic, fără să fie nevoie să se deschidă ușa șemineului.

1. Înainte de aprinderea curățați cenușa de pe gratar.
2. Deschideți supapa pentru aer primar și pentru gazele arse.
3. Așezați două bucăți de lemn în focarul, paralele unul la altul pe la marginile gratarului.
4. Mototoliți hârtie și puneți-o în fata gratarului între lemne. Nu folosiți hârtie lucioasă sau impregnată.
5. Puneți surcele mici deasupra hârtiei. Este de preferat să folosiți lemne care se aprind repede. Aranjați-le în așa fel, încât să nu cadă și să inabusi focul. Puneți niște lemne subțiri ca să se aprindă focul.
6. Aprindeți hârtie. Când începe să ardă, închideți ușa focarului.
7. Lăsați supapa pentru aer primar deschisă complet, în timp ce flacăra se răspândește în întregul focar.

Vopseaua termo-rezistentă, cu care sunt vopsite șemineele este uscată prin constrângere în fabricile producătorului și după primele două trei aprinderi ea se mai coace și devine stabilă mecanic. În timpul de coacere automată a vopselei, încăperile trebuie aerisite de la fumul eliberat.

#### **Alimentare cu lemne**

Căldura radiată de la foc nu este permanentă în timp, deoarece lemnele ard în cel mai bun mod în cicluri. Ciclul este timpul de la aprindere lemnului, puse pe jar până la reducerea lor la un nou strat de jar. Fiecare ciclu poate asigura încălzirea pentru diferite perioade de timp, în funcție de cât de mult sunt lemnele, cât de mari sunt și modul în care sunt aranjate.

Lemnele tăiate subțire sau puse neordonat ard mai repede, deoarece aerul are acces din mai multe părți ale lemnului. Aranjamente ca acesta sunt necesare doar când e nevoie de eliberarea de căldură rapidă. Ca să faceți un foc stabil și de durată, adunați jarul și așezați peste el bucăți mari de lemn cât se poate mai ordonat. Acest aranjament împiedică aerul și flăcările să pătrundă între lemne și menține interiorul grămezii să ardă mai târziu. Deschideți ventilația de aer proaspăt până când obțineți flacăra strălucitoare. Apoi fluxul de aer poate fi diminuat. Când lemnele se aprind pe margini puteți închide ventilația de aer proaspăt, atât cât să obțineți intensitatea arderii dorită. Cât de multe lemne sunt necesare depinde de puterea șemineului și de încălzire dorită. Cantitatea de lemne necesare este de 0,36 la 0,5 kg pe ora pentru fiecare kilowatt de energie termică utilă produsă. Cantitatea mai mică este pentru lemne uscate.

#### **Semne pentru o ardere corectă**

Arderea trebuie să se desfășoare în prezența flăcărilor, până când lemnele se transformă în jar. Scopul este o ardere mocnită, fără fum. Dacă există cărămizi în focar ei trebuie să păstreze culoarea naturală, adică galben-brun, nu să fie colorate în negru. Cu lemne uscate și suficient aer primar aprinderea se face imediat la fiecare realimentare nouă. Vitroceramica la ușa /dacă este/ trebuie să rămână curată. Gazele care ies din cos trebuie să fie transparente sau albe. Fum gri înseamnă că există ardere mocnită.

#### **Cos**

Coșul este destinat să extragă produsele ca urmare a procesului de ardere din șemineu și să le elimine în atmosferă în afara încăperii. Tirajul exterior sau "tragerea" coșului este rezultatul combinației între înălțimea sa și diferențele de temperatură a gazelor emise și aerul extern. Coloana de gaze încălzite de fum în cos este cu greutate mai mică decât coloana echivalentă de aer rece extern astfel, încât presiunea la început a coșului cald este mai mică decât presiunea de aer extern. Aceasta diferență foarte mică în presiune creează tirajul.

Tirajul mai mare permite folosirea șemineului cu deschiderea focarului mai mare, respectiv ușa mai mare și sticlă. Tirajul mai mic este condiție pentru aprindere mai grea, întoarcerea gazelor arse și fum și se depășește prin aprindere rapidă și ardere a unor lemne uscate, tăiate subțire și cu adăugarea hârtii. După aprinderea focului și încălzirea coșului, tirajul lui se mărește. Pentru regim economic și eficiență, după încălzirea coșului, tirajul trebuie să fie redus până la 5-10 Pa, dar astfel încât să nu fie întoarcere de gaze arse /fumuri/ când ușa este închisă.

#### **Motivele principale pentru tirajul insuficient sunt următoarele:**

- Funinginea adunată în interiorul coșului, care reduce secțiunea lui și mărește rezistența gazelor arse care se ridică;
- Perețele coșului crăpat sau rozată slabă;
- Burlane slăbite, sau burlane introduse adânc în cos, astfel în acest mod reduc sau astupa secțiunea lui;
- Folosirea unui cos cu tiraj mic din mai multe sobe la nivele apropiate;
- Fum apare și când afara timpul se încălzește brusc - gazele calde focului nu pot trece prin coșul rece. În acest caz se folosește cantitate mai mare de surcele care se aprind repede. Același efect se obține la încercarea de a se aprinde șemineu la parter în cazul în care în același timp același cos se folosește deja de șemineu la ultimul etaj;
- În cazul tavanului neizolat sau ferestre deschise la etaj superior se obține efectul "scara-cos", care creează tiraj invers;
- La cos care se află într-un loc cu presiune mare, creată de vant.

Dacă legătura este făcută corect, servitul și întreținerea sunt corecte, șemineul nu emite emisii de fum în încăperie. Dacă totuși aceasta se întâmplă, încăperea trebuie aerisită și trebuie descoperit și eliminat motivul returnării a gazelor arse.

**Nu ardeți:** gunoi menajer, lemne vopsite sau lipite, plăci aglomerate din lemn, traverse din lemn sau alte materiale, care conțin amestecuri chimice artificiale, deoarece substanțelor otrăvitoare nu ard, ci doar își schimbă compoziția și atunci când sunt aruncate în atmosferă, poate să ducă la consecințe imprevizibile.



### Curatare, intretinere si pastrare

In timpul functionarii usa șemineului trebuie sa fie inchisa. La deschiderea ușii pentru alimentare se inchid regulatoarele pentru aer primar si trebuie atentie sa nu se doboare combustibil si sa nu cada combustibil in afara șemineului.

Puterea șemineului se regleaza cu ajutorul ventilului pentru aer primar si cu ieșirea pentru gazele arse.

Ventilul de fum din canalul de fum regleaza cantitatea de ieșire a gazelor arse din produs. Ea se controleaza din mânerul, așezat in partea de sus pe terminatiile, care se conecteaza cu burlanelor.



Deschis

Inchis

Masinele de gătit se aprinda in regim „coacere” prin tragerea ventilul deasupra cuptorului. Nu atingeti semineul cu mâini goale, cand este incins. Cenusarul sa se curete in fiecare zi. Nu aruncati cenușa in vase de plastic. Curatati regulat sectiunile de trecere a gazelor arse in semineu si burlane.

Suprafetele vopsite se curata cu o carpa umezită. Nu folositi detergenti de curatare. Daca doriti sa improspatati vopseaua, folositi spray corespunzător.

Pentru o curățenie mai ușoara a masinei de gătit se ridica partea de jos a cuptorului, care nu este fixata.

Sticla se șterge cu prosop umez, iar in caz de necesitate se poate spala cu detergenti de curățenie sau cu apa. Sticlele călitate se spala si usucă cand sunt reci.

Pentru prevenirea condensului si posibila coroziune, cand semineul nu se exploateaza pentru timp îndelungat (de exemplu in perioada de neincalzire), acesta trebuie sa fie curatat de praf si reziduri de combustibil, iar elementele de reglare - deschise, pentru circulatie mai buna in jurul si prin semineu.

Sa nu se efectueze schimbări neautorizate in designul șemineului!

La reparatii sa se foloseasca piese de rezerva originale de la producător.

Firma efectueaza servis de garantie si post-garantie si poate inlocui camasi de apa

Garantia nu este valabila pentru camasa de apa bombata, care rezulta din presiune crescută peste granita permisa in sistem din cauza instalare incorecta.

**ESTE RECOMANDAT CA INSTALAREASE FACE DE CĂTRE UN SPECIALIST CALIFICAT.**

Ultima redacție 10.05.2012

CITITI, PASTRATI SI FOLOSITI INSTRUCȚIUNILOR A PRODUCĂTORULUI!

### INSTALATEA ESTE EFECTUATA DIN:

Companie: .....

Adres: .....

Sistemul a fost realizat in conformitate cu cerintele pentru operarea in siguranta. O proba de 72 de ore a fost efectuata in conditii de functionare.

Instalator: .....

### CÂRDUL DE GARANTIE

Produsele firmei Prity 95 Ltd. sunt produse conform documentatia tehnica aprobata si un model standard, testat in laborator independent, in conformitate cu standardul de stat Bulgăresc: BDS EN 13240:2006r., BDS EN 12815:2006, BCS EN 13229:2006 pentru siguranta si eficienta.

Perioada de garantie este 24 luni din data cumpărări de la rețeaua respectiva, daca sunt respectate urmatoarele: transport corect, instalare autorizata si operare corespunzătoare. Pentru modelele W gazantie este 3ani.

Pentru eliminarea defectelor, semineu trebuie prezentat la dealer, de la care a fost achizitionat sau direct la producător, neaparat impreuna cu carte de garantie. Producatorul respecta toate reclamatii, exclusiv urmatoarele cazuri:

- Formarea de condens;
- Sparte geamuri sau cărămizi;
- Returnare la gazelor arse;
- Atunci cand un gratar este topit sau exista deformări ca urmare a temperaturii foarte ridicate

Regulile de montaj si de functionare indicate in instructiunile prezente si instrctiunile de montaj pentru instalatii de apa si incarcarea cu apa nu au fost respectate sau când exista defectiune sau eroare de către instalator;

- Defecte in timpul transportului;
- Semineu are camasa de apa bombata care rezulta din presiune crescută in sisteme cu circulatia fortata - se recomanda gravitatie partiala cu un sau doua calorifere sa fie facuta;
- Semineul a fost conectat la un sistem închis sub presiune cu supapa de siguranta defecta sau cu supapa care funcționează cu presiune peste 1,5 atmosfere.

### ATENTIE!

Garantia este valabila numai in cazul in care acest cârd de garantie este completat si semnat lizibil cu pix si stampilat.

In conformitate cu Directiva 99/44/CE a Parlamentului European pentru vanzarea de bunuri si garantiile asociate, vanzatorul este răspunzător fata de client pentru orice lipsa de conformitate a bunurilor care fac obiectul contractului de vanzare.

Cheltuielile de transport sunt suportate de client.

Producător: "Prity 95" Ltd. Bulgaria, oras Liaskovets, nr. 33, strada M. Raycovich  
www.prity-bg.com

Semineul este livrat in conditie buna de lucru la cumpărător:

(Nume si prenume cumpărătorului)

Adresa: .....

Companie: .....

Oras: .....

Invoice NR. .... data .....  
(Data de cumparare)

CUMPĂRĂTOR ..... VANZATOR .....  
(semnatura) (semnatura si stampila)

### PACKING LIST

Semineul este completat cu urmatoarele piese si parti:

- semineu;
- usa cu sticla;
- un sertar pentru scrum;
- un gratar din fonta;
- un set de mânere cu broasca si un regulator pentru aer;
- descriere tehnica